

Al XII-lea Congres Internațional de Frazeologie și Paremiologie  
Phrasis

# Frazeologie și paremiologie Tradiție, figuri și inovație



*Rende (CS), 5-6 noiembrie 2026*

Associazione Italiana di Fraseologia e Paremiologia – PHRASIS  
și  
Dipartimento di Studi Umanistici  
Università della Calabria

## PRIMA CIRCULARĂ

Creșterea semnificativă a interesului pentru studiile de frazeologie și paremiologie observată în ultimele decenii poate fi explicată printr-o serie de factori care au determinat comunitatea științifică internațională să acorde o atenție sporită unui domeniu de cercetare întemeiat pe interdisciplinaritate și pe dialogul interlingvistic. Acest domeniu se înscrie într-o tradiție de cercetare care, în contextul variabilității tot mai accentuate a practicilor semiotico-comunicative, presupune o redefinire constantă a propriilor cadre și instrumente de analiză. Printre factorii principali care au contribuit la consolidarea interesului pentru frazeologie, în sensul său cel mai larg, se numără, în primul rând, accesul din ce în ce mai facil la volume considerabile de date lingvistice aflate într-o continuă expansiune. La acestea se adaugă recunoașterea rolului central pe care unitățile frazeologice îl joacă în procesele de predare și de învățare a limbilor, inclusiv din perspectivă contrastivă, precum și dezvoltarea unor modele de Inteligență Artificială tot mai performante, capabile să realizeze, cu un grad relativ ridicat de acuratețe, sarcini lingvistice complexe, precum traducerea automată sau interacțiunea dialogică dintre om și mașină.

Un alt element de impact îl constituie atenția acordată, începând cu așa-numita „turnură cognitivă”, proceselor neurofiziologice implicate în prelucrarea structurilor lingvistice consacrate prin uz. Această orientare a stimulat numeroase cercetări axate pe identificarea trăsăturilor recurente și a regularităților sistemice care caracterizează exprimarea lingvistică a diferitelor comunități de vorbitori. În acest context, figurile retorice capătă o relevanță deosebită, începând cu metafora, considerată un fenomen pancronic întemeiat pe mecanisme de analogie. În forma sa convențională, metafora poate fi interpretată ca rezultatul modului în care ființa umană își conceptualizează propria experiență în raport cu realitatea înconjurătoare și, mai ales în raport cu domeniul nostru de interes, ca fundament logico-motivațional al expresiilor proverbiale. Alături de metaforă, prezintă un interes special comparația, frecvent exploatată în expresii hiperbolice fixate în uz sau în cadrul unor tipuri narrative specifice, precum și sinestezia — fenomen investigat de mult timp prin studii experimentale realizate pe subiecți aflați în stadii preverbale ale dezvoltării, dar care continuă să suscite interesul cercetătorilor atât în forma sa lexicalizată, cât și în cea literară. De asemenea, figurile bazate pe relații de contiguitate, precum metonimia și sinecdoca, joacă un rol esențial, fiind adesea identificabile la baza formulărilor fixe și a expresiilor idiomatice.

Cea de-a douăsprezecea ediție a Congresului Asociației Phrasis, desfășurată pe parcursul a două zile, își propune să ofere un cadru de dezbatere științifică pornind de la aspectele menționate anterior. Sunt încurajate contribuțiile care se bazează pe abordări metodologice diverse, atât teoretice, cât și aplicative, fără a privilegia o orientare specifică. Obiectivul principal este acela de a stimula un dialog interdisciplinar și pluralist între tradiția metodologică și noile perspective de analiză în cercetarea frazeologică, nu doar în raport cu progresele tehnologice recente și cu modelele comunicaționale contemporane, ci și în legătură cu dezbaterile permanente actuală privind construcțiile sociale mediate prin expresia lingvistică. În acest scop, vor fi luate în considerare propuneri de comunicare care abordează următoarele tematici:

- Teoria și istoria frazeologiei și paremiologiei
- Metodologii analitice în domeniul frazeologiei și al paremiologiei
- Probleme taxonomice și criterii de identificare în frazeologie și paremiologie
- Frazeologie istorică și filologie frazeologică
- Originea și motivația unităților frazeologice și a paremiilor
- Semantica unităților frazeologice
- Omonimia, sinonimia și polisemia frazeologică și paremiologică

- Aspecte lingvistico-cognitive în frazeologie și paremiologie
- Aspecte retorice implicate în expresia frazeologică și paremiologică
- Frazeologia și paremiologia în literatura orală și scrisă
- Modificări frazeologice și crearea de noi unități frazeologice
- Frazeologie, paremiologie și variație lingvistică
- Determinări socioculturale implicate în elaborarea frazeologică și paremiologică
- Tabu și eufemizare în domeniul frazeologiei și al paremiologiei
- Construcții sociale și aspecte discriminatorii în expresia frazeologică și paremiologică
- Unități frazeologice și paremii în politicile lingvistice
- Frazeodidactică și frazeomatetică
- Frazeologia și paremiologia în limbajele de specialitate
- Lingvistica corpurilor și cercetarea frazeologică
- Frazeologia și paremiologia în noile modele comunicaționale
- Frazeologia, Machine Learning și Inteligența Artificială
- Frazeologia și paremiologia în traducerea automată și în perspectivă interlingvistică

Comunicările și posterele pot fi prezentate într-una dintre următoarele limbi:

- franceză
- engleză
- italiană
- română
- spaniolă
- germană

### →Modalități de participare

Pentru trimiterea propunerilor de comunicări orale sau de postere, persoanele interesate trebuie să completeze formularul online disponibil pe site-ul Asociației (<https://www.phrasis.it/2026-rende/>) până la data de **30 mai 2026**.

Formularul cuprinde o serie de câmpuri structurate, a căror completare este obligatorie. Sistemul nu va permite trimiterea propunerii în cazul în care există câmpuri incomplete. Prin urmare, se recomandă respectarea strictă a indicațiilor furnizate pentru completarea fiecărui câmp (terminologie, limite de caractere, conținut solicitat).

După completarea corectă a formularului, va fi necesar să se apese butonul *INVIA* (TRIMITE) pentru a finaliza transmiterea propunerii.

Nicio altă modalitate de trimitere nu va fi luată în considerare.

Se pot alege două modalități de prezentare: comunicare orală sau poster.

Se precizează că trimiterea propunerii nu constituie o înscriere automată la Congres. Înscrierea va trebui finalizată numai după comunicarea rezultatului evaluării de către Comitetul Științific, prin achitarea taxei de participare la congres.

## →Evaluarea propunerilor de comunicări orale sau de postere

Propunerile de comunicări orale și de postere vor fi evaluate de către Comitetul Științific. Notificarea privind acceptarea contribuțiilor va fi transmisă autorilor până la data de **20 iunie 2026**.

Modalitățile de prezentare a comunicărilor orale și a posterelor (durata intervențiilor, organizarea sesiunilor, specificațiile tehnice și formatele) vor fi stabilite în funcție de numărul și tipologia contribuțiilor acceptate și vor fi comunicate ulterior autorilor selectați.

Indicații detaliate referitoare la organizarea sesiunilor și la pregătirea posterelor vor fi furnizate într-o etapă ulterioară, prin intermediul canalelor oficiale ale Congresului.

## →Publicarea contribuțiilor

O selecție a contribuțiilor prezentate în cadrul Congresului va putea fi propusă pentru publicare în volume științifice colective și/sau în reviste de specialitate, conform unor modalități și termene care vor fi comunicate ulterior. Toate contribuțiile destinate publicării vor fi supuse unei evaluări anonime (peer review), în conformitate cu procedurile editoriale ale publicațiilor selectate.

## →Taxe de înscriere

Înscrierea la Congres va putea fi finalizată **începând cu data de 20 iunie 2026 și până la 20 august 2026**, prin achitarea taxei de participare, conform tarifelor de mai jos:

- Cadre didactice și cercetători: 100 euro (65 euro pentru membrii Phrasis cu cotizația achitată la zi)
- Doctoranzi, cercetători postdoctorali și autori de postere: 50 euro (45 euro pentru membrii Phrasis cu cotizația achitată la zi)

În cazul contribuțiilor realizate în coautorat, **fiecare autor va achita individual propria taxă de înscriere**.

\*Tarifele reduse sunt rezervate exclusiv membrilor Phrasis cu cotizația achitată. Pentru informații privind statutul propriei înscrieri, poate fi contactată trezoreria Asociației ([tesoreria@phrasis.it](mailto:tesoreria@phrasis.it)).

## →Modalități de plată și confirmare

Înscrierea la Congres va fi finalizată prin transfer bancar.

După comunicarea acceptării contribuției de către Comitetul Științific, autorilor selectați li se va transmite un link personal către un formular online dedicat, care va trebui completat în mod obligatoriu pentru confirmarea înscrierii.

Formularul presupune completarea tuturor câmpurilor solicitate și încărcarea obligatorie a dovezii de plată a transferului bancar. Sistemul nu va permite transmiterea formularului în cazul lipsei unor date sau al documentației incomplete.

Completarea formularului reprezintă singura modalitate validă de confirmare a înscrierii la Congres.

Procedura de plată și de confirmare prin intermediul formularului online **trebuie finalizată cel târziu până la data de 20 august 2026**.

Eventuale modalități alternative de plată vor putea fi luate în considerare doar în cazuri excepționale, justificate corespunzător și stabilite în prealabil de comun acord cu organizatorii.

Comunicările și posterele autorilor care nu vor fi finalizat înscrierea până la termenul indicat și care nu vor fi completat procedura de confirmare prin formularul online dedicat nu vor putea fi incluse în programul final al Congresului.

### →Coordonate bancare

#### Titularul contului

PHRASIS – Associazione Italiana di Fraseologia e Paremiologia

#### IBAN

IT83V0760110000001015765884

#### Cod BIC/SWIFT (zonă euro)

BPPIITRRXXX

Din motive contabile și pentru a facilita gestionarea administrativă a înscrierilor, nu sunt acceptate transferuri bancare cumulative. Pentru fiecare participant trebuie efectuat un transfer bancar individual, care să permită identificarea clară a persoanei înscrise.

#### Detalii privind plata (mențiunea transferului)

În câmpul „detalii/mențiune” al transferului bancar trebuie să fie indicate următoarele informații:

- **Numele și prenumele participantului**
- **Statutul față de Asociație** (membru / non-membru)
- **Mențiunea:** *Congresso Phrasis Rende 2026*

Datele introduse în mențiunea transferului bancar trebuie să corespundă celor indicate în formularul de confirmare a înscrierii.

### →Calendar

**februarie 2026:** Call for papers

**30 mai 2026:** Termen-limită pentru trimiterea propunerilor

**20 iunie 2026:** Notificarea acceptării contribuțiilor de către Comitetul Științific

**20 iunie – 20 august 2026:** Perioada de finalizare a înscrierii și de confirmare a participării

## → **Comitet științific**

Rossella Abbaticchio, Università degli Studi di Bari Aldo Moro  
Mariangela Albano, Università degli Studi di Cagliari  
Marijana Alujević, Sveučilište u Splitu  
Marco Biffi, Università di Firenze  
Federica Casadei, Università degli Studi della Tuscia  
Mirko Casagrande, Università della Calabria  
Ricardo Connett, Universidad de Zaragoza  
Paolo D'Achille, Università degli Studi di Roma Tre  
Cosimo De Giovanni, Università degli Studi di Cagliari  
Anna De Marco, Università della Calabria  
Danilo De Salazar, Università della Calabria  
Giulio Facchetti, Università degli Studi dell'Insubria  
Franck Floricic, Université Sorbonne Nouvelle  
Paolo Frassi, Università degli Studi di Verona  
Fabiana Fusco, Università degli Studi di Udine  
Mario García-Page Sánchez, Uned - Madrid  
Fernando García Romero, Universidad Complutense de Madrid  
Anamaria Gebăilă, Universitatea din București  
Silvia Gilardoni, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano  
Sabine Koesters Gensini, Sapienza Università di Roma  
Jorge J. Leiva Rojo, Universidad de Málaga  
Luca Lorezetti, Università degli Studi della Tuscia  
Francescu Maria Luneschi, Università di Corsica Pasquale Paoli  
Vicent Martines, ISIC-IVITRA, Universitat d'Alacant  
Josep Martines, ISIC-IVITRA, Universitat d'Alacant  
Carmen Mellado Blanco, Universidad de Santiago de Compostela  
Tiziana Emmi, Università degli Studi di Catania  
Luisa A. Messina, Fajardo, Università degli Studi di Roma Tre  
Trinis A. Messina Fajardo, Università degli Studi di Enna "Kore"  
Damir Mišetić, Sveučilište u Mostaru  
María Cándida Muñoz Medrano, Università degli Studi di Catania  
Michela Murano, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano  
Annafrancesca Naccarato, Università della Calabria  
Paolo Nitti, Università degli Studi dell'Insubria  
Antonio Pamies Bertrán, Universidad de Granada  
Fabio Romanini, Università di Ferrara  
Daniel Russo, Università degli Studi dell'Insubria  
Maria Antonella Sardelli, Università degli Studi di Foggia  
Inès Sfar Noblat, Sorbonne Université  
Stefania Spina, Università per Stranieri di Perugia  
Eva Schaeffer-Lacroix, Sorbonne Université  
Salvatore Trovato, Università degli Studi di Catania  
Agnès Tutin, Université Grenoble Alpes  
Iride Valenti, Università degli Studi di Catania  
Alessandra Vicentini, Università degli Studi dell'Insubria  
Daniela Francesca Viridis, Università degli Studi di Cagliari  
Daciana Vlad, Universitatea din Oradea  
Maria Teresa Zanola, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano

## → **Conducere organizațională**

Danilo De Salazar, Università della Calabria

**→ Comitet de organizare**

Paola Anna Butano, Università della Calabria

Giada Carabetta, Università della Calabria

Giusy Mazza, Università della Calabria

Anastasia Parise, Università della Calabria

**→ Secretariat local**

Giada Carabetta, Università della Calabria

Giusy Mazza, Università della Calabria

**→ Locul desfășurării Congresului**

University Club – Università della Calabria, Ponte P. Bucci – 87036 – Rende (CS)

**→ Contacte**

Pentru orice informații suplimentare referitoare la Congres, organizatorii pot fi contactați la adresa:

[phrasis2026.rende@phrasis.it](mailto:phrasis2026.rende@phrasis.it)